兒童樂園

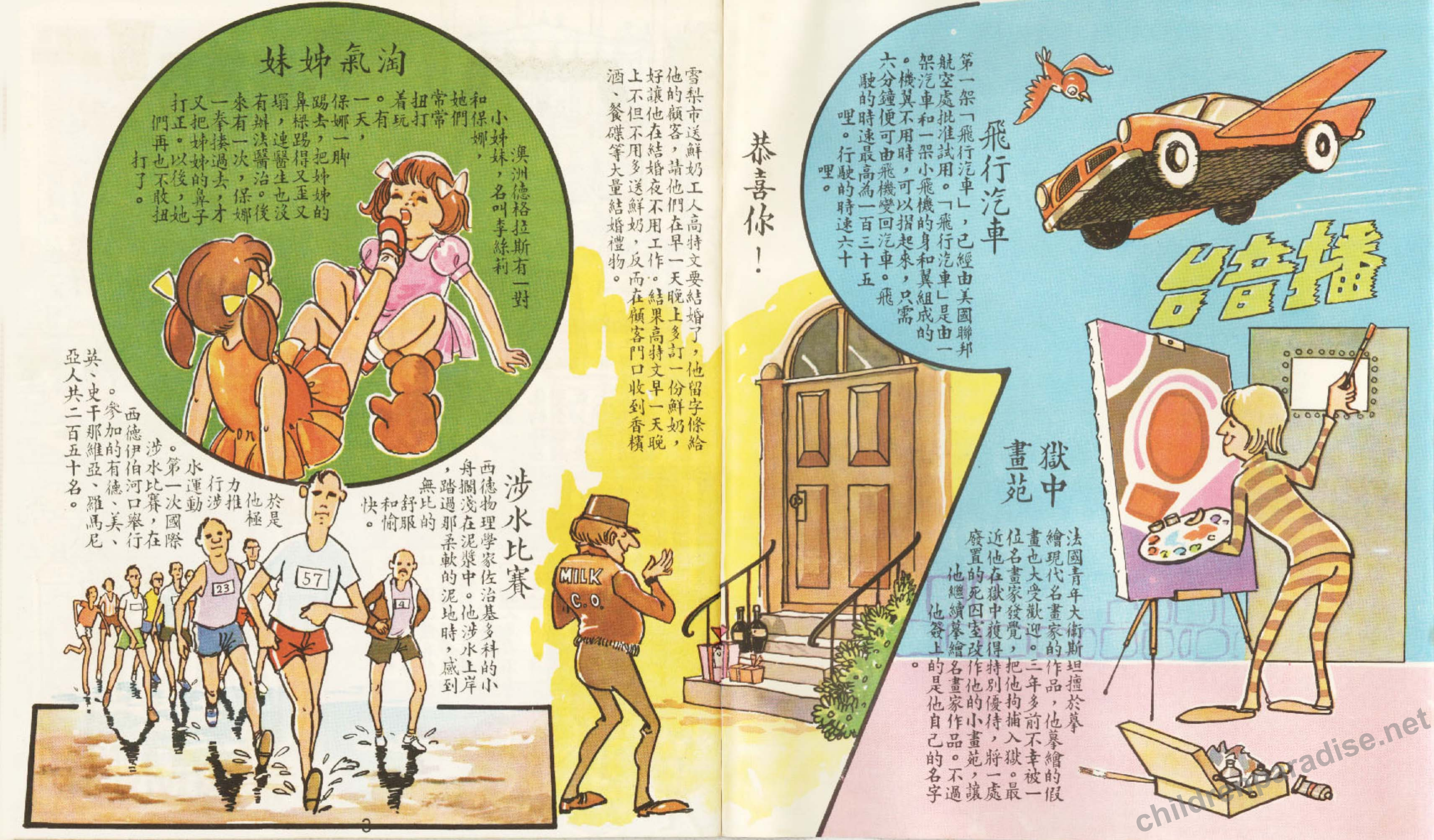
1972

456

兒童樂園

1972

456


播音台
飛行汽車
第一架「飛行汽車」，已經由美國聯邦航空處批准試用。「飛行汽車」是由一架汽車和一架小飛機的身和翼組成的。機翼不用時，可以摺起來，只需六分鐘便可由飛機變回汽車。飛駛的時速最高為一百三十五哩。行駛的時速六十哩。
獄中畫苑
法國青年大衛斯坦擅於摹繪現代名畫家的作品，他摹繪的假畫也大受歡迎。三年多前不幸被一位名畫家發覺，把他拘捕入獄。最近他在獄中獲得特別優待，將一處廢置的死囚室改作他的小畫苑，讓他繼續摹繪名畫家作品。不過他簽上的是他自己的名字。
恭喜你！
雪梨市送鮮奶工人高特文要結婚了，他留字條給他的顧客，請他們在早一天晚上多訂一份鮮奶，好讓他在結婚夜不用工作。結果高特文早一天晚上不但不用多送鮮奶，反而在顧客門口收到香檳酒、餐碟等大量結婚禮物。
MILK
C.O.
淘氣姊妹
澳洲德格拉斯有一對小姊妹，名叫李絲莉和保娜，她們常常扭打玩着。有一天，保娜一腳踢去，把姊姊的鼻樑踢得又歪又塌，連醫生也沒有辦法醫治。後來有一次，保娜一拳揍過去，才又把姊姊的鼻子打正。以後，她們再也不敢扭打了。
涉水比賽
西德物理學家佐治基多科的小舟擱淺在泥漿中。他涉水上岸，踏過那柔軟的泥地時，感到無比的舒服和愉快。於是他極力推行涉水運動。第一次國際涉水比賽，在西德伊伯河口舉行。參加的有德、美、英、史干那維亞、羅馬尼亞人共二百五十名。
57
23
4



國王的新衣
安徒生 童話改編
1
從前有一個國王，他一天到晚只想着華麗的衣服。國家的錢大部分給他花掉，國家的事他却不管。
2
他的睡房是全宮殿最大最豪華的房間，裏面有五十面鏡子。國王每天早上都花不少時間選衣服穿和照鏡子，王后也厭煩得背轉了身不願看。
3
有一天，兩個騙子求見國王，說帶來了一些新衣。守衛聽說有關衣服的事，不敢阻延，馬上帶他們見國王。
4
陛下，我們發明了一種神奇的衣料，用這種衣料做成的衣服，只有聰明人才看得見，愚蠢和能力不足的人是看不見的。
好極了！有了這種衣服，我便能知道誰是最聰明的人，我成了最偉大的國王啦！
國王正穿着一套新衣畫新畫像。
5
國王高興得手舞足蹈，替他畫像的畫家沒法下筆，氣得把畫筆扔向畫像，掉頭便走。
6
國王下令好好招待兩個裁縫師，並且供應他們所需要的一切東西。他們要了一個房間，一架織布機，要很多金銀絲線。他們把金銀絲線藏在箱裏。他們又要各種新奇的食物，把宮裏的人使喚得團團轉。
7
過了幾天，國王派首相去看看布織得怎麼樣。首相看見兩個裁縫忙碌地穿梭，捲着看不見的線，織布機上空空的，甚麼也沒有。可是首相怕別人說他愚蠢，只有大大讚美衣料漂亮。
唉，大概我老了，能力不足了，怎辦呢？
真可怕！原來我這麼愚蠢，怎配做國王？就是首相也比我聰明哩！
8
國王聽了首相的報告，十分高興，決定在生日那天穿上新衣遊行。第二天，他帶着王后和大臣親自去看看衣料。
當然，國王、王后、和所有大臣都不可能看見甚麼的。
但各人都不願承認自己愚蠢，只有同聲讚美。
果然別出心裁！



兩個裁縫師替國王量身，很小心的寫下呎碼。他們又商量做甚麼款式。
9
接着他們便緊張地工作。他們從織布機上剪下假想的衣料，鋪在桌上，把紙樣放在上面，裁好了，
畫上粉筆線，然後仔細地一針一針縫。
10
到了國王生日那天，兩個裁縫師把新衣送到，替國王穿上。
陛下，我替你披上錦袍啦！
陛下，這上衣輕盈柔軟，穿起來等於沒穿一樣舒服。這褲子不寬不緊，恰恰好。
11
國王站在鏡子面前，定睛看着自己，希望終於能看見那大受各人讚美的新衣，可是每一面鏡子反映出來的都是自己赤條條的樣子。
這衣服既華麗，又莊嚴。
就是開屏的孔雀也要失色哩！
12
一個侍衛替他戴上皇冠，佩上寶劍，遊行便開始了。
全國的人都知道神奇衣料這回事，所以國王一出現，到處都可以聽見讚美的聲音。
美極了！妙極了！
13
可是，在電燈柱頂，有一個男孩，他大概沒有聽過神奇衣料這件事。
怪呀，國王沒有穿衣服呢！
14
這時，音樂、遊行、歡呼，全都停下來了，大家目定口呆的注視着男孩。
15
國王羞得滿臉通紅，接着氣得臉色發白，後來又冷得渾身發青，那新衣滿是雞皮疙瘩。
16
當他回復正常時，下令把男孩帶到面前。
17
childrenparadisc.net

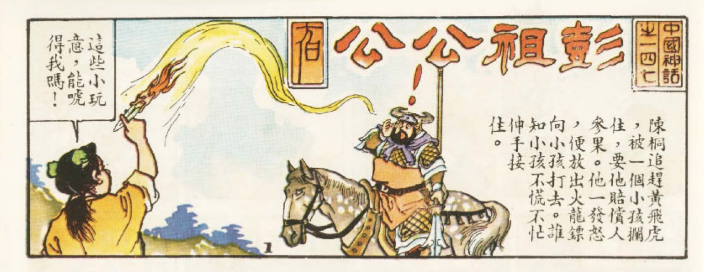


重謎
選花盆
這裏有五盆花，小雲要選兩盆完全一樣的放在門口。請你替她選。
小鳥回家
小鳥出去覓食，回家時竟迷了路。小朋友，請你帶牠回家吧！
我愚蠢，王后愚蠢，你們所有人都愚蠢，只有這個男孩說出真相。我要把他帶回皇宮，作我的顧問。
18
侍衛背着男孩繼續遊行。各處又響起了歡呼。人們為男孩和國王的改變歡呼，也為自己並非想像中那麼愚蠢而歡呼。
19
他們回到皇宮，發覺兩個騙子拿了獎金逃走了。首相要派兵去追，但被國王阻止，他認為買這個教訓很值得。那天晚上，為了慶祝國王生日，大放烟花。國王和他的顧問一同欣賞。
20
男孩和國王討論很多重要的事情，勸他戒除過份重視衣服的無聊習慣。以後，國王只有在隆重場合才披上皇袍，平時和所有人一樣，只穿毛衣和呢褲。
21
9
8

智囝騙子

1
智囝騙子
2
姊姊，到那邊去擲磁磚，擲筒香口膠吃好嗎？
3
又壓界，真糟糕！
4
白丟了幾角，真笨！
不如去騎木馬吧，等會再買糖去！
5
女孩子玩的東西，沒啥意思！
6
姊姊，我到那邊溜溜，回頭再找你！
7
唔，離開女孩子就輕鬆多啦！
8
炸豆一包！
9
10
中有獎
哈哈，射木偶，好玩！
11
射中有獎
試試你的本領！
看看我是不是神槍手！
12
我要中他一個名貴獎品！
13
糟糕，射歪了！
收音机一架
糖果一盒
14
喲！又歪了！
15
唔！中了！

16
倒下來才算中
我射中了，怎麼不算數呀？
17
沒有倒下，怎樣證明你射中？
這木塞太輕，怎能射得倒呢？
18
我說不中就不中！
你這騙子！
19
我說中就中！
喲
20
小鬼，看你逃到那裏去！
走為上着。
21
追！
22
姊姊呀，救救我，有人追我呀！
23
唔，為甚麼不見了這小鬼呢？
24
唔，原來在這裏！
25
26
玻璃迷宮
小鬼，你走入迷宮也要追我！
27
幸好有一包炸豆，回頭才不會迷路！
28
真糟，看見他卻捉他不到！
29
跟着炸豆就可以走出迷宮了！
30
再見！
31
我用豆認路，走出迷宮，這騙子還在裏面哩！
你真機警！


中國神話 之一四七
彭祖公公
陳桐追趕黃飛虎，被一個小孩攔住，要他賠償人參果。他一發怒，便放出火龍鏢向小孩打去。誰知小孩不慌不忙伸手接住。
這些小玩意，能唬得我嗎！


陳桐見火龍鏢輕易被小孩接去，老羞成怒，把剩下的八枝一齊放出，但小孩一點不忙，拿出他的花籃，把鏢全部收在花籃裏。


陳桐非常憤怒，一刀向小孩斬去。
哈哈，來得好！
小兄弟，不必怕他，我來接應你！


陳桐的火龍毒鏢給小孩收了，刀槍上的工夫就不是黃飛虎的敵手。


他被黃飛虎壓住尖刀，順勢攔腰扣住。


黃飛虎一用勁便把陳桐提離坐馬，看得旁觀小孩非常開心。
哈哈，這位將軍工夫真是了得，省得我來動手！


喂，陳桐，我的兄弟被你火龍毒鏢打傷，你快給我解藥，我便放你回去！
唉，黃元帥，我也沒有解藥，只有去我師父處才有！
別担心，火龍鏢的解藥我師父處有！


陳桐，暫時委屈一下吧，待我拿藥後再放你！
我師父就在對面山洞裏，他甚麼藥都有，不過，你一定要證明人心果不是我弄壞的。

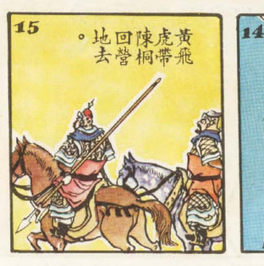

這裏就是我師父的洞府了！
參見老公公，請公公賜一些葯，救救我的兄弟。
這位是黃飛虎將軍，當人心果落下時他剛好經過……
不必說下去了，我甚麼都知道。你快去煉丹爐裏拿顆丹葯給他去救人要緊！


多謝老公公賜葯！不知老公公高姓大名？
你問我嗎？我姓彭名鏗……


我是顓頊天帝的玄孫，到現在我也記不清活了幾百歲。因為我年紀老，人們都叫我彭祖公公。我從帝堯的時候就隱居在這裏，現在不知是誰做皇帝了！


再見了！
黃飛虎得葯拜辭。


陳桐，你如果合作，我過關後會放你的！


黃飛虎帶陳桐回營地去。


哈哈，好了，大哥回來了！


這是仙葯，敷了兩個時辰就會好！


我們明天黎明時候，趁天色未亮，把陳桐押至關門，讓他叫開關門，我們便來勢衝出關去！


嗨，你們聽着，我是總兵陳桐，你們快開關吧！

（接下期）


生活故事
又遲到了
鬧鐘響了好久，小民才迷迷糊糊地睜開眼。
呀，七點半了！
他立刻刷牙洗臉吃早餐，七點五十分，他已經走在街上。
今天不會遲到，不會讓同學取笑了。
一架直昇機飛過，小民抬頭去看。
真像一隻大蜻蜓。


一輛大貨車吱的在他身旁停下來。
喂，假如我也抬頭看飛機，那你就沒命了！


對不起，叔叔。
甚麼也別看，否則又要遲到了。


忽然前面傳來一個女孩的哭聲。
咦！車傷了人麼？進去看一眼吧！

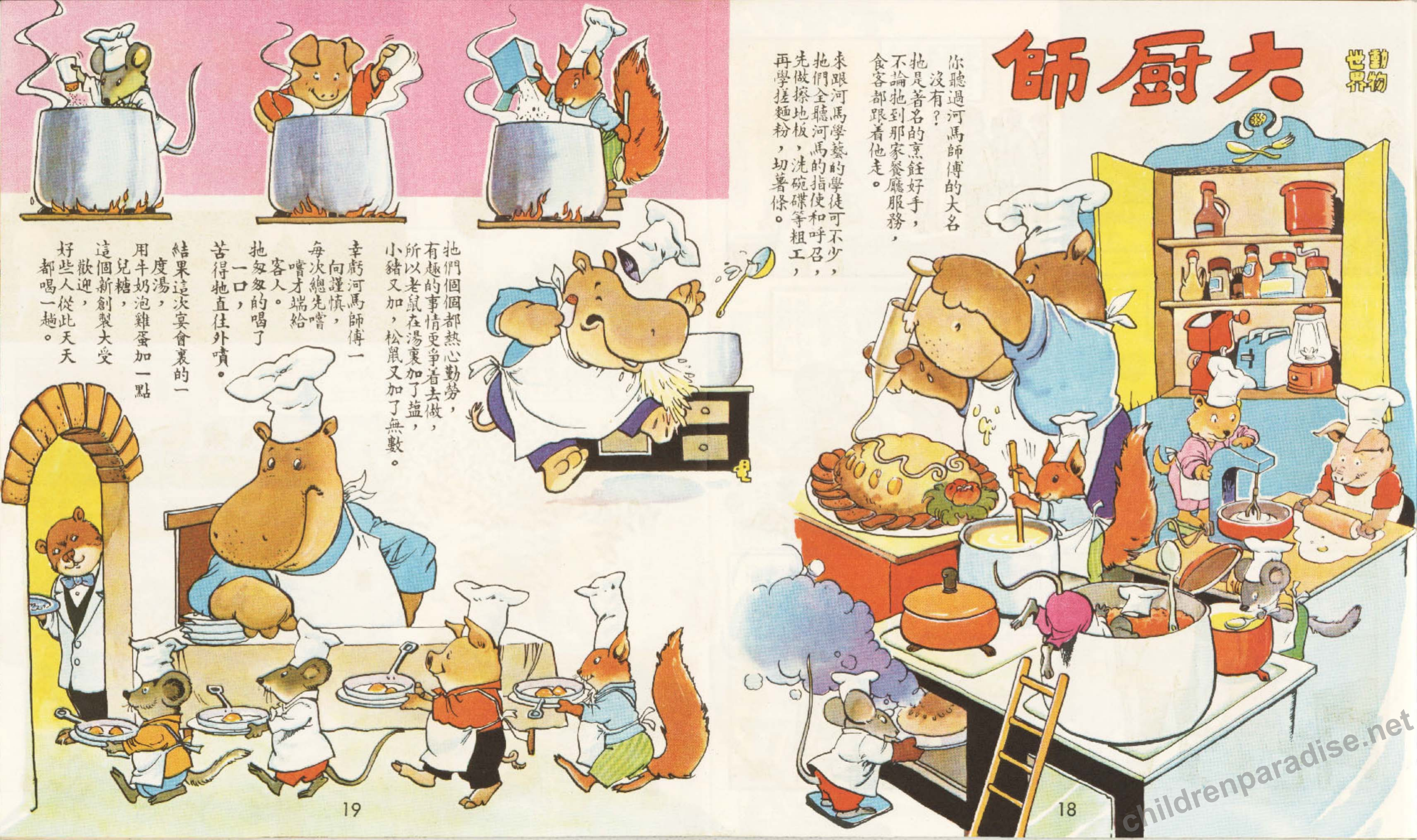

小民擠進人堆裏，就沒有走出來。
啊呀！


你為甚麼哭呢？
媽媽叫我把糊好的火柴盒送去工廠，不知怎麼繩子斷了，火柴盒散得一地。怎辦呢？包得不整齊，工廠不收貨呢！


我幫你砌吧！
你看，我又砌不好！
小民幫小姑娘砌好火柴盒，再紮好。


謝謝你，我要趕送去工廠。
我也要趕上學呢！糟了，又遲到了！


可是走進課室，一個同學也沒有。
咦，怎麼星期天也回來呀？
啊！星期天？我……



動物世界

大廚師

你聽過河馬師傅的大名沒有？
牠是著名的烹飪好手，
不論牠到那家餐廳服務，
食客都跟着他走。

來跟河馬學藝的學徒可不少，
牠們全聽河馬的指使和呼召，
先做擦地板，洗碗碟等粗工，
再學搓麵粉，切薯條。

牠們個個都熱心勤勞，
有趣的事情更爭着去做，
所以老鼠在湯裏加了鹽，
小豬又加，松鼠又加了無數。

幸虧河馬師傅一向謹慎，
每次總先嚐嚐才端給客人。
牠匆匆的喝了一口，
苦得牠直往外噴。

結果這次宴會裏的一度湯，
用牛奶泡雞蛋加一點兒糖，
這個新創製大受歡迎，
好些人從此天天都喝一趟。



3

偉雅的媽媽和姊姊正忙着除雜草。

偉雅，你會有一套很好的衣服哩！



日子一天天過去，偉雅再來看時，亞麻又長高了，原來開藍色小花的地方結了綠子，有些結棕子的，已經僵了。







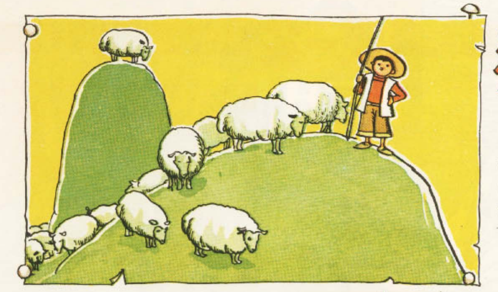
以後的幾天，媽媽比以前更忙碌了。她把强韌的亞麻拿進屋裏，用大鐵梳不斷梳它，直至又軟又滑。

偉雅覺得亞麻像安雅的頭髮，但不像一件衣服。

11


冬天來了，日短夜長，正適合在户內工作。偉雅的姊姊把梳軟滑的亞麻縛在紡織機上，紡成麻紗。她們邊紡織邊唱歌。
12
偉雅的媽媽在屋角架起一架很大的織布機，用麻紗織布。媽媽日夜坐在織布機上不停地織，織出來的布，顏色灰沈沈，又硬又粗糙，偉雅不喜歡這樣的衣服。他不明白媽媽為甚麼織這麼多。
13
到了嚴冬，地面蓋着深雪。偉雅的媽媽把粗布鋪在雪上。
為甚麼要這樣？
使它漂白和軟化呀！
14
春天來了，偉雅還沒有得到新衣。媽媽和姊姊把布拿到河裏浸，然後鋪在草地上曬。接着媽媽又灑些水在布上。奇怪，布變得愈來愈白了。
15
到了夏天，她們又把布浸在河裏，然後晾在籬笆上曬乾曬白。安雅已經學會走路，她扯起布玩，偉雅過來扯開，發覺這些布變得很滑了。
這時，媽媽過來把布捲起，拿進屋裏放好。
16
初秋的一天，媽媽剪下一塊布，說要給偉雅做衣服。她把布鋪在桌面，裁成幾塊，然後交給偉雅的姊姊。
17
整整一個星期，偉雅的姊姊密密地縫，靈巧地綉。有一晚，偉雅半夜醒了，跑出來看，仍見她們在工作。
18
第二天早晨，偉雅醒來，發現牀頭有一套美麗的新衣，領口和袖口綉了圖案，穿到身上剛剛合適。現在他知道怎樣種衣服了！他有說不出的高興。
19
23
22
childrensparadise.net

猜你請 謎語



（一）

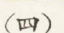
高高山，低低窪，
高山遍地栽綿花；
去年未播種，
今年又開花。

（猜一自然景象）

（四）

腳踏千江水，
手揚滿天沙，
驚起林中鳥，
折斷園裏花。

（猜一自然現象）



（二）

此人脾氣怪，
最怕太陽晒，
太陽不來他不走，
太陽來時走得快。

（猜一自然物）



（三）

一個球，
圓溜溜。
夜裏看不見，
白天家家有。

（猜一天文物體）

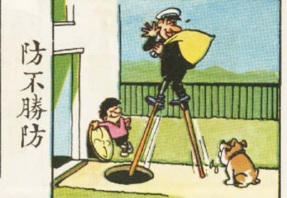
答案：(一)雪 (二)雪人 (三)太陽 (四)風

笑一笑 童漫

初入廚房



防不勝防





不分好歹



這還了得

洩憤



真情實景



巧合







過了不久，皇后害了眼病，所有醫生都醫治不好，後來竟瞎了。

聽說龍眼能治眼病，一擦就好。

龍那麼厲害，恐怕千軍萬馬也應付不了呢！

可以命令崔黑子去拿呀！

拿到了封他作大臣，拿不到殺他全家。

於是皇帝下令要崔黑子挖龍眼。

皇帝迫我要你的眼睛。我養活你一場，你救我一命吧！

龍動也不動的讓崔黑子把左眼挖出來，痛得右眼連連掉淚。

皇后用龍眼擦眼睛，果然把眼病治好。皇帝一歡喜，真的封了崔黑子作大臣。

崔黑子坐吃坐穿，漸漸變得自私狠毒。

龍眼真是個寶物，我把另外那個也要來吧！

龍呀，我養活你一場，你把右眼也給我吧！

崔黑子伸手便挖，不料龍一張口，便把他吞了下肚。



浮在空中

寶寶遊記 198

寶寶露露在美國甘迺迪太空中心，看過火箭的發射，太空船航行和打撈太空囊的情形，他們又想知道當太空人有甚麼特別的感受。太空人謝扶，為了滿足他們的好奇心，帶他們上了一架巨型康維亞噴射機，進入一個四壁鑲乳膠墊的機艙。

噴射機迅速起飛，發出震耳的吼聲。

謝扶提高聲音說：「人在太空船裏，會覺得自己比羽毛還輕，假如沒有準備，根本無法執行工作，所以我們先要帶他乘搭這架飛機，讓他知道情形是怎樣的。」

寶寶問：「情形是怎樣的呢？」

謝扶說：「像汽球般在機艙裏彈來彈去。但他不會碰傷的，因為四壁鑲了乳膠墊。」

這時，飛機一個大轉彎，爬上高空。

謝扶說：「你們很快便嘗到當太空人的滋味了。」

寶寶露露抖擻精神，靠在乳膠牆上，心裏不禁卜卜地跳，等待着緊張的一刻到來。

飛機仍不斷的往上衝，直至他們聽見發動機變換聲調，知道停止向上了。

「啊呀，我感覺很奇怪哩！」露露說。

「我也是！」寶寶說。

他們好像雙腳踏在棉花上，身體像輕煙一樣浮起。

「我變成一隻鳥，我在飛啦，我一點不害怕呀！」露露說。

寶寶在空中愉快地翻筋斗，謝扶像蒼蠅一樣在天花板步行，三個開心極了。後來，蓬的一聲，三個輕輕跌落地上。

「完了嗎？」寶寶嘆了口氣：「要是能繼續一會便好了。」

飛機着陸後，寶寶露露腳步浮浮的踏出來。

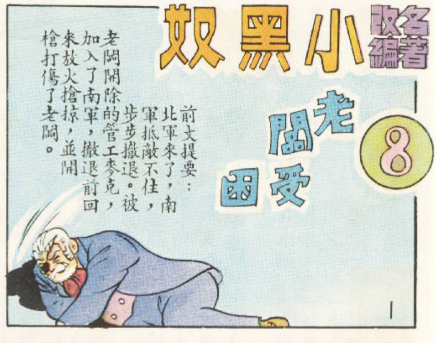
寶寶問謝扶：「為甚麼我們能浮起？」

謝扶提起一桶水，急速旋轉起來，水一點沒流出來。

謝扶解釋給寶寶露露聽：「我把這桶水旋轉得快，水傾向桶底，是不會潑出來的。我們剛才在飛機上，飛機像桶，我們像水。飛機一個大轉彎，衝向上空，再兜回來時，我們受飛機向上衝的影響，仍然向上，所以浮起，這是離心力。」

寶寶半信半疑的提起水桶，用力旋轉。可是他搖得太慢，水流下來淋得他一頭一身。

「哈哈哈，真好玩，請再來一次！」旁邊有一個小女孩笑嚷。原來謝扶的女兒莎莉來了，莎莉帶着小班尼來找他們呢！


小黑奴
名著改編
8
老闆受困
前文提要：北軍來了，南軍抵敵不住，步步撤退。被老闆開除的管工麥克，加入了南軍，撤退前回來放火搶掠，並開槍打傷了老闆。
1

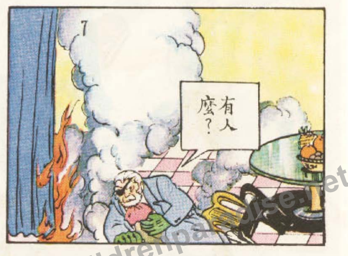

老闆，好久不見了，嘻嘻嘻！
2

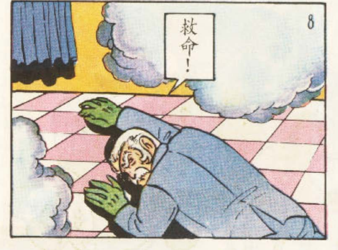

3
是你，麥克！
你開除我真好，我參加了南軍。


4
錢拿到了。
用錢換你的命好麼？

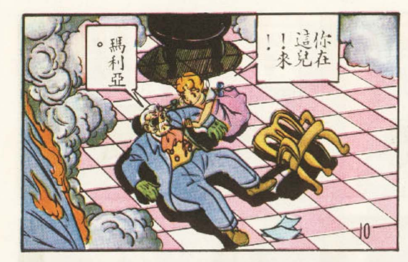

5
看樣子，命也不長，不久會被燒死呢！


6
麥克，快點走！不要被火和北軍包圍。

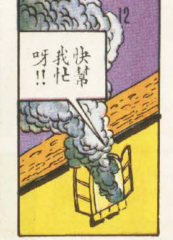

7
有人麼？


8
救命！


9
老闆！！


10
你在這兒！來！
瑪利亞。


11
他太重了，我扶不到他，快來人啊！！


12
快幫我忙呀！！


13
那是姐姐的聲音。


14
湯姆，別去了，會被燒死！


15
姐姐，在哪兒？
湯姆，我在這兒！


16
姐姐，到這個窗口來，快！
請你幫我扶老闆吧！


17
別理他，快走！
不，怎可以呢？

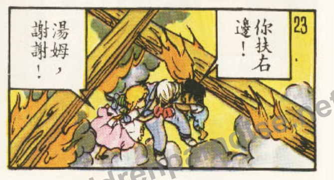

18
快，沒有時間了，如果老闆死了，你也用不着打工……


19
你還有良心麼？好，湯姆，你一個人走吧。我自己來救老闆。

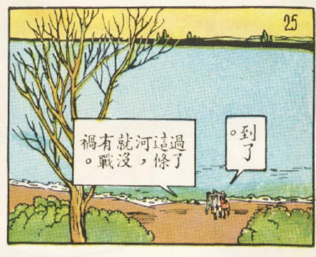

20
姐姐！


21
救我命，我答應給你們錢！


22
姐姐！


23
你扶右邊！
湯姆，謝謝！


24

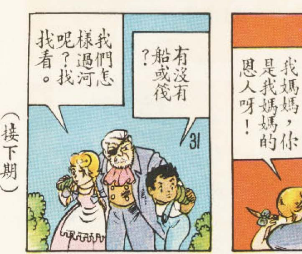

25
到了。
過了這條河，就沒有戰禍。


26
如果你們能把我送到對岸，我答應給你們自由。


27
真的？湯姆也可以得到自由麼？
是，我是一個大丈夫，說得出做得到。


28
自由身也好，但是沒地方可去。


29
來我家吧！


30
你媽媽不討厭黑人麼？
我媽媽，你是我媽媽的恩人呀！
31
有沒有船或筏？
我們怎樣過河呢？找找看。

（接下期）

兒童樂園 半月刊

第四五六期

目錄

一九七二年一月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	本港	外埠
書價	HK$12.00	HK$12.00
郵費	HK$ 2.40	HK$ 7.20
訂閱價目	HK$14.40	HK$19.20

訂款請郵寄上址，支票、滙票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
電話：八五八四三八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一二四八五

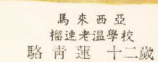
定價：港幣六毫 叻幣三毫

香港政府核准登記

圖畫小習作



西南學校
李潤南 十歲



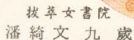
馬來西亞
檳連老溫學校
駱青蓮 十二歲

筲箕灣官立下午小學
葉文玲 八歲



澳門
陳智豪 十歲





拔萃女書院
潘綺文 九歲



馬來西亞
中華基督教小學
孫彥哲 六歲半



瑪利諾小學
周映瑩 八歲

小發明

量杯

歐陽德 十四歲

量度

50 40 30 20 10

捕鼠機

麥耀文 十五歲

紙 食物 鈴 電池 銅片接口

插花管

李慧冰 十二歲

膠管 鐵絲